

CS

Elektrický vozík

Model 9.500 Clou

Návod k obsluze



CE

 **MEYRA®**

Obsah

Význam použitých symbolů	5
Úvod	5
Výčet modelů	5
Indikace / kontraindikace	6
Převzetí	6
Určený účel	6
Použití	7
Úprava	7
Kombinace s výrobky jiného výrobce	8
Recirkulace	8
Životnost	8
Základní poloha	8
Přehled	9
Model 9.500	9
Manipulace s elektrickým vozíkem	10
Zajištění elektrického vozíku	10
Zkouška funkce	10
Jízdní vlastnosti	10
Brzdy	10
Provozní brzda	10
Aretační brzda	10
Elektrický/mechanický provoz	11
Uvedení do jízdní pohotovosti	12
Kontrola před jízdou	13
Umístění ovládacího modulu	15
Podnožky	17
Lýtkový kurt	17
Spodní díl podnožek	18
Horní díl podnožky	19
Mechanicky polohovatelná podnožka	22

Opěrky rukou	23
Sejmutí opěrky ruky	23
Nasazení opěrky ruky	23
Úprava šířky sedu	24
Zádová opěra	25
Řemínková záda	26
Polohovací zádová opěra	27
Nastavení úhlu zádové opěry	27
Sedačka	28
Sedací polštář	28
Uvolnění sedacího kurtu	28
Zavěšení sedacího kurtu	28
Zásuvná stabilizační kolečka	29
Zasunutí / vytažení zásuvných stabilizačních koleček	29
Nasazení zásuvných stabilizačních koleček	29
Fixační pás	30
Držák holí	31
Osvětlení	31
Skládání / rozkládání	32
Skládání elektrického vozíku	32
Nakládání a přeprava	36
Nakládání	36
Přeprava osob v motorovém vozidle	36
Zajištění při přepravě	37
Pneumatiky	37
Údržba	37
Údržba	37
Plán údržby	38
Pojistky	40
Osvětlení	41
Odstranění poruch	42

Základní bezpečnostní pokyny	43
Doprovod	43
Nasedání a vysedání z elektrického vozíku	44
Sahání pro předměty	44
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	44
Překonávání překážek	45
Elektroinstalace	45
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	45
Jízdy ve veřejném silničním provozu	46
Čištění	46
Povrchová úprava	47
Dezinfekce	47
Opravy	47
Opravy	47
Servis	47
Náhradní díly	47
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	48
Likvidace	48
Technické údaje	49
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	49
Dojezd	49
Aplikované normy	50
Údaje podle ISO 7176-15 pro model 9.500	51
Další technické údaje pro model 9.500	52
Význam symbolů na návodech k praní	54
Význam štítků na elektrickém vozíku	55
Význam symbolů na typovém štítku	56
Potvrzení o prohlídce	57
Ručení / Záruka	58
Záruční kupón	59
Potvrzení o prohlídce při předání chodítka	59

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

- ☞ Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.

ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Tento návod k obsluze představuje vodítko, které vám pomůže osvojit si způsob zacházení s elektrickým vozíkem, a přispívá tak k prevenci úrazů.

- ☞ Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou tu proto uvedené i kapitoly s volitelnou výbavou, které se pro váš individuální elektrický vozík možná nehodí. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vašeho vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

- ☞ V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < [Informační centrum](http://Informacni.centrum) > na naší webové stránce:
< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme elektrický vozík, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naši mailovou adresu < info@meyra.de > a informujte příslušný úřad vaší země.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 9.500

INDIKACE / KONTRAINDIKACE

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže a/nebo vzniku otlaků při používání elektrického vozíku urychleně vyhledejte lékaře.

Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Množství funkcí vašeho elektrického vozíku umožňuje používání při výrazném až úplném omezení mobility/chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškození dolních končetin (m.j. amputace, následky úrazu, muskuloskeletálně/neuromuskuloskeletálně podmíněné poruchy pohybu v důsledku např.:

- ochrnutí,
- ztráty končetiny (amputace nohy),
- defektů/deformací končetin,
- kontraktur/poškození kloubů,
- ostatních onemocnění.

Při individuálním předepisování se kromě toho musí přihlídnout k fyzickému a psychickému stavu, věku handicapované osoby a také k bytovým poměrům a privátnímu prostředí.

Každý vozík by v konkrétním případě měla zkontrolovat a vyzkoušet odborně vzdělaná osoba (poradce v oblasti zdravotnických prostředků nebo rehabilitace aj.) a nastavit ho podle individuální poruchy funkce vyplývající z definovaného klinického obrazu. I proto osoby, které vykazují problémy jmenované mezi kontraindikacemi, mohou v jednotlivém případě prokázat kognitivní, charakterovou a tělesnou způsobilost k obsluze některého z modelů uvedených ve výčtu.

Elektrický vozík se nesmí používat:

- při kognitivních omezeních a mentální retardaci, které vylučují samostatné používání elektrického vozíku,
- při omezeném vidění, které se nedá kompenzovat optickými nebo jinými pomůckami a vede k omezením v běžném životě,
- pod vlivem omezujících léků (konzultace s lékařem nebo lékárníkem).
- za okolností, které vylučují samostatné řízení,
- při silných poruchách rovnováhy a/ nebo vnímání,
- při neschopnosti sedět,
 - ☞ S dotazy k těmto a k dalším možným rizikům spojeným s vozíkem se obraťte na svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto prosím elektrický vozík okamžitě po obdržení - nejlépe za přítomnosti doručitele - zkontrolujte, jestli nevykazuje poškození způsobená přepravou.
- ☞ Obal vozíku uschovejte pro případný pozdější transport.

URČENÝ ÚČEL

Elektrický vozík je určený ke zlepšení samostatné mobility v interiéru a venku.

POUŽITÍ

Elektrický vozík nepoužívejte bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

Elektrický vozík slouží výhradně k přepravě **jedné** sedící osoby. – Není určen k přepravě či tažení jiných břemen.

Elektrický vozík je možné používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku).
- Nikdy elektrický vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým okolním podmínkám, jako např. přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu, působení slané vody.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.

Elektrický vozík nabízí rozmanité možnosti přizpůsobení individuálním tělesným rozměrům.

Národní předpisy mohou bránit přepravě v autobuse, ve vlaku a v letecké dopravě.

- ☞ Informujte se u svého dopravce o možných omezeních.
- ☞ Před cestou letadlem si s leteckou společností vyjasněte specifické podmínky pro přepravu a informujte se o zákonných ustanoveních pro leteckou přepravu platných jak u vás doma, tak v místě dovolené.

Používejte vozík pouze v souladu s údaji v kapitole *Technické údaje na straně 49* týkajícími se specifikací a mezních hodnot.

ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Elektrický vozík nabízí možnost úpravy podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím odborný prodejce vozík nastaví a seznámí vás s jeho funkcemi. Příhlédne při tom ke zkušenostem s jízdou, fyzickým limitům uživatele a k hlavnímu místu používání elektrického vozíku. Před prvním použitím zkontrolujte funkčnost vozíku.

Pokud prodejce provede přestavbu/úpravu nebo podstatné změny elektrického vozíku bez použití originálních náhradních dílů, může to podle okolností znamenat nutnost nového schvalování vozíku. To může mít za další následek, že prodejce bude případně muset provést nové hodnocení shody a zkoušky.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu nastavení elektrického vozíku, jejímž cílem je dlouhodobé zaručení optimálního zaopatření i při změně klinického obrazu onemocnění/postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.
- ☞ Doporučujeme pravidelnou lékařskou prohlídku nezbytnou pro aktivní účast v silničním provozu.

KOMBINACE S VÝROBKÝ JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho elektrického vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

RECIRKULACE

Elektrický vozík se hodí k recirkulaci. Díky stavebnicovému systému se dá přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před používáním jiným uživatelem se elektrický vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace o recirkulaci a četnosti opakovaného používání vašeho elektrického vozíku.

ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis. Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž ho používáte, tak na péči. Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

ZÁKLADNÍ POLOHA

Na klesání, stoupání a překážky najíždějte pouze se zádovou opěrou v základní poloze. – Nebezpečí převrácení!

Základní polohou se rozumí:

- zádová opěra ve svislé poloze

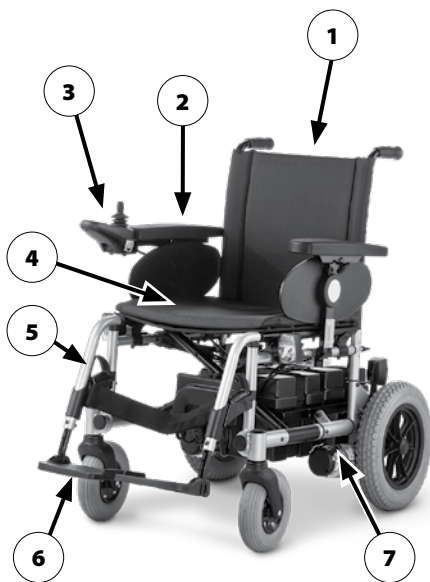
PŘEHLED

Model 9.500

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty a ovládací zařízení elektrického vozíku.

Pol. Označení

- (1) Zádová opěra
- (2) Opěrka ruky
- (3) Ovládací modul
- (4) Sedací polštář
- (5) Podnožka
- (6) Stupačka
- (7) Páčka k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem
- (8) Vodicí madlo
- (9) Osvětlení vzadu
- (10) Schránka na baterie
- (11) Stabilizační kolečko
- (12) Poháněcí kolo
- (13) Typový štítek
- (14) Řídicí kolečko
- (15) Osvětlení vpředu



MANIPULACE S ELEKTRICKÝM VOZÍKEM

Zajištění elektrického vozíku

Elektrický vozík zajistíte proti nechtěnému rozjezdu takto:

1. Přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách přepněte nahoru na elektrický provoz.
2. Vypněte ovládací modul.

Zkouška funkce

Před každou jízdou zkontrolujte funkci a bezpečnost elektrického vozíku.

- ☞ Řiďte se pokyny v příložené dokumentaci, kapitola < *Kontrola před jízdou* >.

Jízdní vlastnosti

Rychlost a směr jízdy určíte sami během jízdy pohybem joysticku (páčky pro řízení a jízdu) a nastavenou maximální konečnou rychlostí vašeho elektrického vozíku.

BRZDY

Brzděte elektrický vozík opatrně a včas. To platí zejména před osobami a při jízdách na spádu!

Provozní brzda

Motory pracují elektricky jako provozní brzda a elektrický vozík jemně a bez cukání zabrzdí až do zastavení.

Zabrzdnění vozíku

K postupnému zabrzdnění vozíku pomalu vedte joystick (páčku pro jízdu a řízení) zpět do výchozí polohy (nulová poloha).

Nouzové zabrzdnění

- ☞ Elektrický vozík zastaví na nejkratší dráze po puštění joysticku.

Aretační brzda

Aretační brzdy účinkují jenom tehdy, když páčka k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem obou motorů je přepnutá na elektrický provoz.

- ☞ Aretační brzdy se při rozjezdu uvolní automaticky.

Zajištění brzd

Elektrickým vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat postrkovat.

K zajištění brzd přepněte na obou stranách přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem až na doraz nahoru na elektrický provoz [1].

☞ Přepínací páčku obsluhuje doprovod.

Uvolnění brzd

Při nasedání a vysedání z elektrického vozíku musí být vozík vypnutý a páčky k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách musejí být nastavené na elektrický provoz!

Při nechtěném dotyku joysticku (páčky pro jízdu a řízení) se elektrický vozík jinak může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!

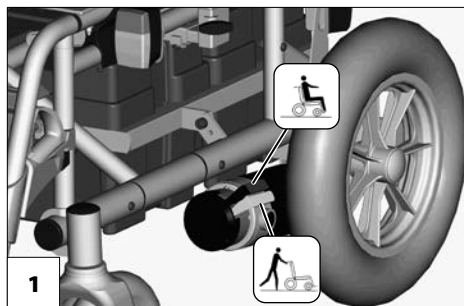
K uvolnění brzd přepněte na obou stranách přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem až na doraz dolů na mechanický provoz [1].

☞ Přepínací páčku obsluhuje doprovod.

Elektrický/mechanický provoz

Elektrický vozík přepínejte na mechanický provoz nebo postrkujte jenom v klidu za účelem přemístění nebo v případě nouze, ale nikdy na svahu.

- ☞ Při mechanickém provozu jsou elektromagnetické brzdy vypnuté.
 - Elektrický vozík potom lze zabrzdit pouze přepnutím na elektrický provoz.
- ☞ K postrkování elektrického vozíku uchopte madlo na zadové opěře.



Nastavení mechanického provozu

1. Vypněte ovládací modul, jinak je postrkování ztížené.
 - ☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >.
2. Uvolnění brzd [1].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Uvolnění brzd na straně 11*.

Elektrickým vozíkem se nyní dá jenom postrkovat.

Nastavení elektrického provozu

1. Zajistěte brzdy [2].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění brzd na straně 11*.
2. Vypněte ovládací modul.
 - ☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >.

Elektrický vozík je nyní připravený k jízdě.

UVEDENÍ DO JÍZDNÍ POHOTOVOSTI

K uvedení elektrického vozíku do jízdní pohotovosti postupujte podle následujících pokynů v uvedeném pořadí.

- ☞ Před první jízdou nabijte baterie přes ovládací modul.

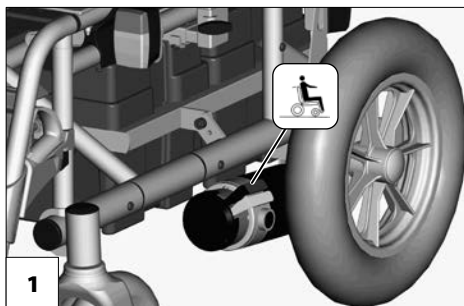
1. Nastavení elektrického provozu

Poháněcí motory přepněte na elektrický provoz [1]. – Zajistěte proto brzdy.

- ☞ Viz kapitola *Zajištění brzd na straně 11*.

2. Zkontrolujte, zda baterie/hlavní pojistka pevně sedí.

- ☞ Plochá pojistka (2) pro proud z baterie/hlavní proud musí pevně sedět v držáku.



3. Zkontrolujte polohu ovládacího modulu.

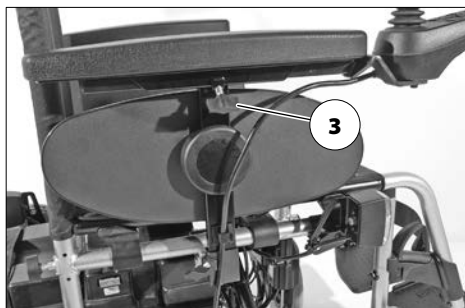
Ovládací modul je maximálně vytažený v okamžiku, kdy se na upevňovací trubce modulu ukáže značka.

- ☞ Polohu ovládacího modulu nastavte tak, aby se elektrický vozík dal pohodlně a bezpečně řídit.
 - ☞ Vzdálenost ovládacího modulu od područky lze nastavit po uvolnění pojistného šroubu (3).
4. Pojistný šroub po nastavení opět utáhněte.

- ☞ Řiďte se také pokyny v kapitole *Umístění ovládacího modulu na straně 15*.

5. Vypněte ovládací modul

- ☞ Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (4) na ovládacím panelu ovládacího modulu.
- ☞ Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.



Kontrola před jízdou

Před jízdou zkontrolujte:

- ☞ stav nabití baterií,
 - ☞ nastavenou předvolbu volitelné maximální rychlosti.
- Řiďte se při tom vždy návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.

Nabíjení baterií

Do nabíjecí zdířky baterie nestrkejte žádné jiné předměty než konektor nabíječky.
– Nebezpečí zkratu!

Baterie nabíjejte pouze v dobře větraných, suchých místnostech.

Nabíječku baterií chraňte před horkem, vlhkostí, kapající či stříkající vodou a nárazem, protože nabíječka je pod napětím.
– Nebezpečí zkratu a ohrožení života!

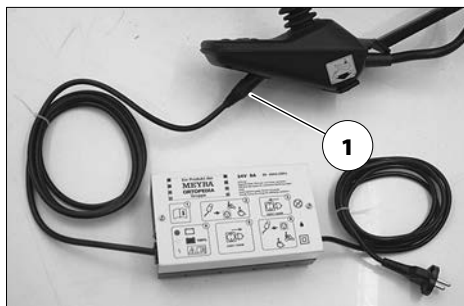
Při nabíjení dbejte na dobré větrání nabíječky (nezakrývejte), aby se odvádělo vznikající teplo. – Hrozí nebezpečí požáru!

Při nabíjení baterie postavte nabíječku na pevný podklad.

Nepokládejte nabíječku při nabíjení na sedačku elektrického vozidla.

Při manipulaci s kabely a elektrickými přístroji se vyhněte kouření, otevřenému ohni a jiskření. Plyn, který mohou při nabíjení vznikat, jsou v zásadě výbušné.

Zabraňte jiskření v důsledku statické elektřiny (způsobené např. syntetickými podlahovými krytinami).



4. Po ukončeném nabíjení odpojte nabíječku od sítě a nabíjecí konektor baterie vytáhněte z nabíjecí zdířky.

☞ Při nabíjení baterií se řiďte návodem k obsluze nabíječky.

1. Elektrický vozík zajistěte.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 10*.

2. Konektor nabíječky zapojte do nabíjecí zdířky ovládacího modulu (1).

3. Zapněte nabíječku baterií, resp. síťovou zástrčku nabíječky zapojte do příslušné zásuvky.

☞ Proces nabíjení je zahájen.

☞ Nabíjení probíhá jenom tehdy, je-li pojistka baterie/hlavní pojistka (2) neporušená!

Umístění ovládacího modulu

Před nastavováním / sejmutím ovládací modul vypněte.

Popis funkce

Podrobný popis tlačítek a symbolů naleznete v návodu k obsluze < *Ovládací modul* >.

Polohu ovládacího modulu lze upravit podle individuálních rozměrů uživatele. Při přepravě nebo ukládání vozíku můžeme také ovládací modul sejmout a položit stranou nebo na sedačku.

Nastavení vzdálenosti od područky

Před nastavováním / sejmutím ovládací modul vypněte.

Ovládací modul je maximálně vytažený v okamžiku, kdy se na upevňovací trubce modulu ukáže značka.

K nastavení vzdálenosti uvolněte pojistný šroub (1). Pak ovládací modul posuňte do požadované polohy. Při tom opatrně vedte kabel a pojistný šroub (1) opět bezpečně utáhněte.

Sejmutí ovládacího modulu

K sejmutí ovládacího modulu uvolněte svěrací šroub (1).

☞ Netahejte při tom za kabely.

Následně vytáhněte ovládací modul dopředu z trubky opěrky ruky.



Nasazení ovládacího modulu

Při nasazování ovládacího modulu dávejte pozor na místa možného skřípnutí.

Pro elektrický provoz vozíku zasuněte ovládací modul zepředu do trubky opěrky ruky a nastavte vzdálenost od područky (1).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Nastavení vzdálenosti od područky na straně 15*.
- ☞ Zkontrolujte funkci ovládacího modulu.

Odklopení ovládacího modulu

Nesahejte do oblasti křížové vzpěry. – Nebezpečí přiskřípnutí!

S volitelným odklopným držákem ovládacího modulu [1] můžete modul přemístit stranou dozadu (2), takže se nachází na boku, rovnoběžně s opěrkou ruky. Díky tomu lze např.

- najíždět blíže ke stolu,
- snáze sejmout ovládací modul.

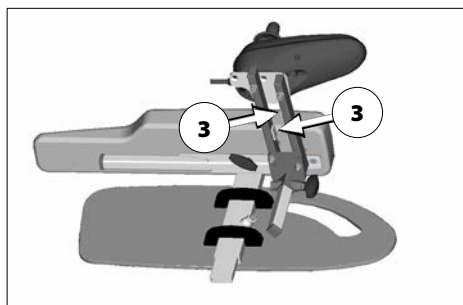
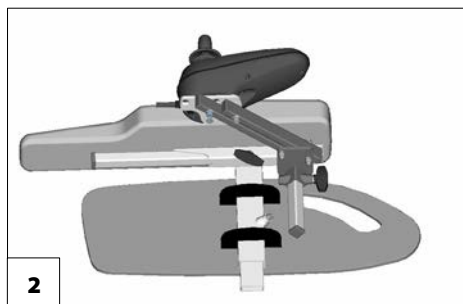
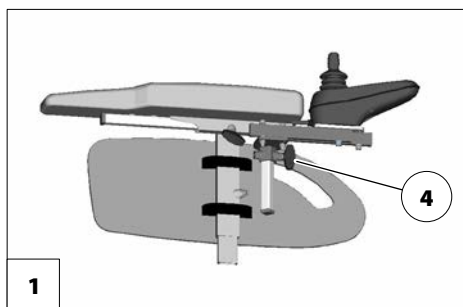
Pro normální elektrický provoz vraťte ovládací modul opět dopředu, až po citelný do-raz magnetické spojky [1].

- ☞ Pro snadné odklápění ovládacího modulu můžete magnetickou sílu zmenšit přelepením magnetů (3), např. lepicí páskou.
- ☞ Jestliže je ovládací modul umístěn příliš těsně u opěrky ruky, musí se před odklápěním posunout dopředu.

Nastavení výšky ovládacího modulu

K nastavení výšky ovládacího modulu uvolněte pojistný šroub (4).

- ☞ Pojistný šroub po nastavení opět utáhněte.



PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami je nutné elektrický vozík zajistit proti nechtěnému rozjezdu.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 10*.

Lýtkový kurt

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu!

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou ze stupaček dozadu.

- ☞ Při vytáčení podnožek je třeba lýtkový kurt odstranit.
- ☞ Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích podnožek, kde ho nahrazují opory lýtek.



Sejmutí lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejměte tak, že ho stáhnete z úchytů (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte natažením obou postranních smyček na úchyty [3].

Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Spodní díl podnožek

Při nastupování či vystupování odklopte stupačky nahoru [1].

☞ Pozor na místa možného skřípnutí!

1. Obě nohy sundejte ze stupaček.
2. Sejměte lýtkový kurt (2), je-li součástí vozíku.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 17*.

☞ Před jízdou stupačky opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.

Stupačky

Stupačky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [3].



Horní díl podnožky

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem se celkově označuje jako podnožka.

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

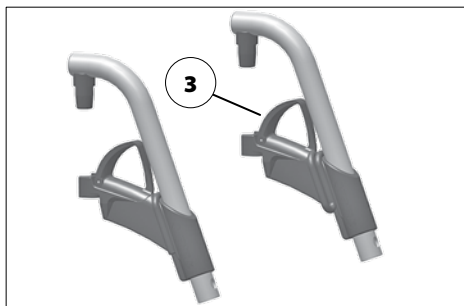
Pro snadné nasedání a vysedání z elektrického vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, k posteli či vaně lze podnožky otočit dovnitř/ ven [1]+[2].

- ☞ Před manipulací s podnožkami sejměte lýtkový kurt.
- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 17*.

K vytočení podnožek odklopte stupačky nahoru.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 18*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (3) dozadu a příslušnou podnožku vytočte.



Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
- ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 18*.



Sejmutí podnožek

Ke snadnému přesezení z/do elektrického vozíku a kvůli menší délce vozíku (důležité pro transport) jsou podnožky odnímatelné [1].

- ☞ Před manipulací s podnožkami sejměte lýtkový kurt.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 17*.

Při snímání podnožku nejprve vytočte stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 19*.
- ☞ Pozor na možné nebezpečí skřípnutí!

Zavěšení podnožek

Přitlačte podnožky vytočené do strany rovnoběžně k přední trubce rámu a zavěste je [2]. – Čep podnožky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

- ☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu [3].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 20*.



Mechanicky polohovatelná podnožka

Při nastavování nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. Podnožku nechejte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

Podnožku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!

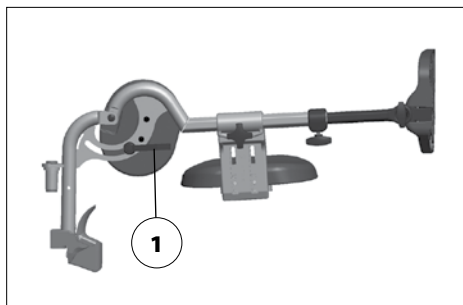


Zvednutí/spuštění podnožky

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte pojistnou páčku (1), doprovodná osoba podnožku pomalu zvedne/ sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení páčku (1) opět bezpečně utáhněte.



OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou [1] nepoužívejte ke zvedání či přenášení elektrického vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou!

Sejmutí opěrky ruky

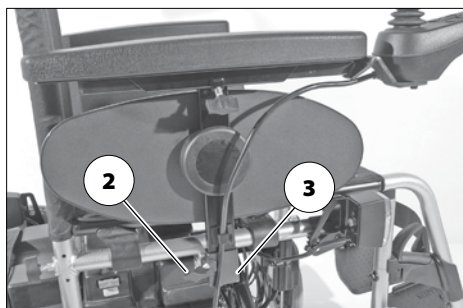
Při snímání nejprve uvolněte pojistný šroub (2) a potom opěrku ruky vytáhněte nahoru.

- ☞ Chcete-li sejmut opěrku ruky na straně s řízením, musíte nejprve odstranit ovládací modul (4).
- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sejmutí ovládacího modulu na straně 15*.

Nasazení opěrky ruky

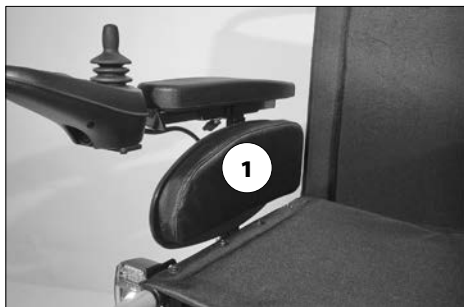
Při nasazování nejprve zasuňte opěrku ruky až na doraz do držáku (3) a potom utáhněte pojistný šroub (2).

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
- ☞ Při nasazování ovládacího modulu se řiďte pokyny v kapitole *Nasazení ovládacího modulu na straně 15*.



Úprava šířky sedu

Při úpravě šířky sedu je možné suchým zipem připevnit polštář (1) k desce bočnice.



ZÁDOVÁ OPĚRA

Pro ukládání nebo přepravu je zádová opěra (1) odnímatelná.

Sejmutí zádové opěry

K sejmutí zádové opěry nejprve vyšroubujte upevňovací šrouby (3) na obou stranách. Potom opěru vytáhněte vysoko nahoru [2].

Nasazení zádové opěry

Při nasazování nejprve zasuňte trubky zádové opěry zeshora až na doraz do příslušné vodicí trubky. Potom upevňovací šrouby (5) na obou stranách opět utáhněte.



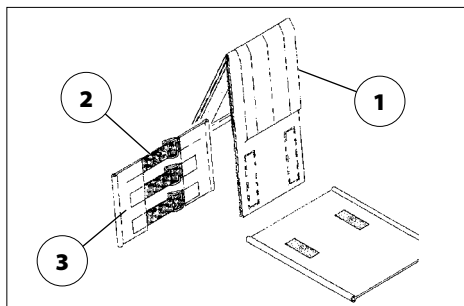
Řemínková záda

Prověšení řemínkových zad nastavíte pomocí suchého zipu na napínacích popruzích (2).

Přes ně položte polstrovaný díl (1) a připevněte suchým zipem.

Sejmutí zádového polstru

Při snímání uvolněte nejprve zadní část zádového polstru (1), potom ho překlopte dopředu a stáhněte z nastavitelného zádového kurtu (2).



Připevnění zádového polstru

Nastavitelným zádovým kurtem je možné ovlivňovat stabilitu trupu.

Zádový polstr (1) přiložte do středu okolo horního napínacího kurtu a připevněte k řemínkovému zádovému kurtu (2) pomocí suchého zipu.

- ☞ Aby horní hrana byla měkká, měla by mezi horním napínacím popruhem a překlopeným zádovým polstrem být malá vzdálenost.
- ☞ Jakmile se uživatel opět opře o přední polstrovaný díl:
- ☞ Tlak na záda musí být rovnoměrně rozdělený po celém potahu opěrky.
- ☞ Na horní hraně potahu zádové opěry by se mezi potah a záda měla vejít ruka.

POLOHOVACÍ ZÁDOVÁ OPĚRA

Zádová opěra s plynovou pružinou se smí sklánět dozadu jenom tehdy, když vozík stojí na rovném a pevném podkladu.

Sejmutí zádové opěry s plynovou pružinou není možné.

Před polohováním zádové opěry je nutné elektrický vozík zajistit proti nechtěnému rozjezdu.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 10*.

Nastavení úhlu zádové opěry

Úhel zádové opěry [1] je možné plynule nastavovat pomocí plynové pružiny [3].

K plynulému nastavení úhlu opěry použijte současně obě uvolňovací páčky (2) na vodičím madle.

- ☞ Obě páčky (2) uvolněte současně a zádové trubky paralelně nastavte [3].
– Nebezpečí převrácení!

- ☞ Nastavování by se mělo provádět pouze při zatížení uživatelem.

Po nastavení úhlu uvolňovací páčky (2) pustitel.

- ☞ Zkontrolujte pevné nastavení zádové opěry.



SEDAČKA

Sedací polštář

Sedací polštář položte protiskluzovými nopkami na sedací desku [1].

Uvolnění sedacího kurtu

Sedací kurt je možné při skládání nebo údržbě na jedné straně uvolnit [2].

Zavěšení sedacího kurtu

Po napnutí sedacího kurtu zatlačte upevňovací kolíkyna liště kurtu do trubky sedačky [3].

- ☛ Kolíky musí být zatlačeny natolik, aby lišta sedacího kurtu doléhala na trubku sedačky.



ZÁSUVNÁ STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích neposkytují dostatečnou ochranu proti převrácení dozadu.

Zásuvná stabilizační kolečka [1] slouží ke zvýšení stability proti převrácení dozadu při překonávání překážky nebo při jízdě do kopce a také jako pomoc k naklápění při mechanickém provozu.

K přepravě nebo ukládání vozíku je možné kolečka zasunout [3] nebo sundat.

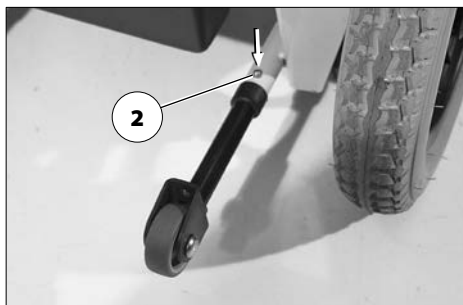
Zasunutí / vytažení zásuvných stabilizačních koleček

Najprve zatlačte příslušné pružinové tlačítko (2), potom stabilizační kolečko zasuňte [3] nebo vytáhněte.

Nasazení zásuvných stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka nasadíte tak, že je zasunete nebo vytáhnete natolik, že příslušné pružinové tlačítko slyšitelně zacvakne (2).

☞ Provedte zkoušku tahem/tlakem.



FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem nebyly sevřené žádné předměty! – Vyhnete se tak bolestivým otlakům.

Dodatečná montáž fixačního pásu se smí provádět pouze v odborném servisu!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro elektrický vozík či uživatele při přepravě v motorových vozidlech.

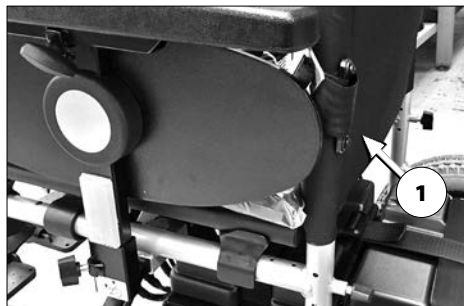
Fixační pás [2] se našroubuje zezadu na zářadovou trubku (1).

Fixační pás slouží ke stabilizaci polohy v sedle a zabraňuje vypadnutí z vozíku směrem dopředu.

Při zapínání vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte.

K rozepnutí fixačního pásu zamáčkněte knoflík a oba konce odtáhněte od sebe.

☞ Délku fixačního pásu lze nastavit; pás by neměl být příliš utažený.



DRŽÁK HOLÍ

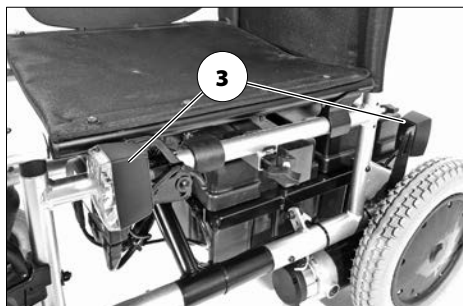
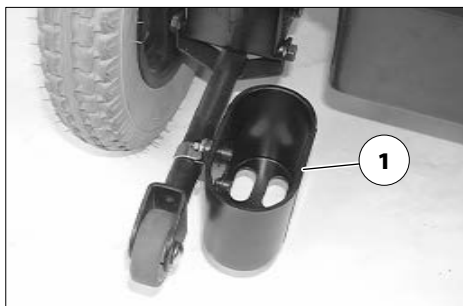
Hole, které vezete s sebou, postavte do ka-
líšku (1) a zafixujte suchým zipem (2).

OSVĚTLENÍ

Pro jízdy venku a na veřejných cestách lze
elektrický vozík vybavit osvětlovací sousta-
vou LED (3).

Osvětlení se obsluhuje pomocí ovládacího
modulu pro uživatele.

- ☞ Řiďte se pokyny v návodu k obsluze
< Ovládací modul >!
- ☞ Při špatné viditelnosti a zejména za
tmy zásadně musíte zapnout osvětlení,
abyste lepe viděli a sami byli viděni.
- ☞ Dbejte na to, aby světlomety, směrová
a zadní světla ani reflektory nebyly zakry-
té oděvem ani jinými předměty připev-
něnými na elektrickém vozíku.



SKLÁDÁNÍ / ROZKLÁDÁNÍ

K přepravě v osobním automobilu je možné elektrický vozík také skládat [1].

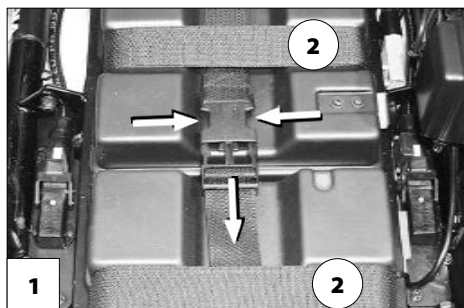
Skládání elektrického vozíku

1. Vypněte ovládací modul.
 - ☞ Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.
2. Sejměte ovládací modul
 - ☞ To je nutné jenom při nedostatku místa.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Umístění ovládacího modulu na straně 15*.
3. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku
4. Sejměte opěrky rukou
 - ☞ To je nutné jenom při nedostatku místa.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sejmutí opěrky ruky na straně 23*.
5. Sejměte podnožky
 - ☞ To je nutné jenom při nedostatku místa.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sejmutí podnožek na straně 21*.
6. Odstraňte zádovou opěru
 - ☞ To je nutné jenom při nedostatku místa
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sejmutí zádové opěry na straně 25*.
7. Odstraňte stabilizační kolečka
 - ☞ To je nutné jenom při nedostatku místa.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zasunutí / vytažení zásuvných stabilizačních koleček na straně 29*.
8. Uvolněte sedací kurt
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Uvolnění sedacího kurtu na straně 28*.



9. Vyndejte baterie

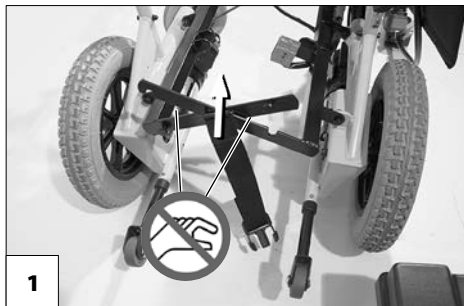
- Nejprve stlačte pružiny přezky k sobě a rozepněte pás k zajištění baterie [1]. Potom baterie vytáhněte za popruh a opatrně odstavte (2).



10. Složte vozík

Nesahejte do oblasti křížové vzpěry ani do skládané oblasti. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

- Oba konce pásu k zajištění baterie vytáhněte nahoru [1].
- ☞ Pro snazší skládání elektrický vozík na jedné straně trochu naklopte. Potom strany vozíku sesuňte k sobě.
- ☞ Díly demontované pro přepravu bezpečně uložte.



Rozkládání elektrického vozíku

Nepoužívejte elektrický vozík bez namontovaných podnožek, zádové opěry a opěrek rukou!

Při rozkládání postupujte takto:

1. Rozložení vozíku

Nesahejte do oblasti křížové vzpěry ani do skládané oblasti. – Nebezpečí zhmždění prstů!

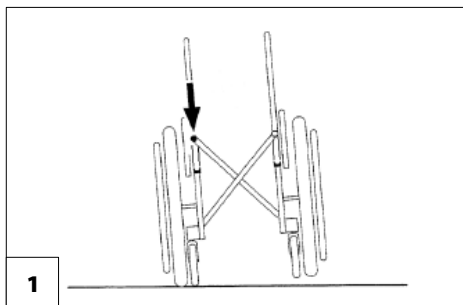
- K rozložení elektrický vozík na jedné straně trochu naklopte. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz [1].
- ☞ Při tom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.
- Potom křížové klouby držáku baterie zatlačte dolů až na doraz [2].

2. Vložení baterií

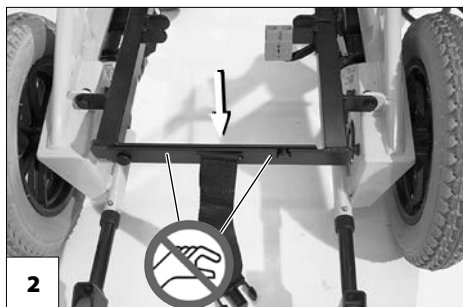
- Pás k zajištění baterie položte ven. Baterie zvedněte za popruh do úchyty (3).
- ☞ Dbejte na to, aby se při tom pojistka a značka příslušné baterie nacházela na pravé straně ve směru jízdy.
- K zapnutí pásu k zajištění baterie vedte poloviny přezky přes popruhy baterií a zasuněte do sebe, dokud pružiny nezacvaknou [3].
- ☞ Popř. zajišťovací pás napněte. Zatáhněte proto za konec pásu.

3. Montáž odmontovaných komponent

- ☞ Všechny díly, které jste odmontovali kvůli složení vozíku, namontujte pečlivě zpět! Postup monáže - v obráceném pořadí - naleznete v kapitole *Skládání elektrického vozíku na straně 32.*



1



2



3

- ☞ Všechny namontované konstrukční díly a konektory zkontrolujte, jestli dobře sedí.

NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

Nepoužívejte zádovou opěru, podnožky, opěrky rukou ani části kapoty ke zvedání elektrického vozíku!

Před zvedáním elektrický vozík vypněte!

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenašení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa může být pro přepravu ve vozidlech nutné:

- sejmout podnožky,
- sejmout opěrky rukou,
- sklopit nebo sejmout zádovou opěru,
- sejmout stabilizační kolečka.

Nakládání

Hmotnost elektrického vozíku snížíte odebráním odnímatelných konstrukčních skupin.

Elektrický vozík lze nakládat pomocí rampy nebo zvedacích plošin.

Rampy a zvedací plošiny

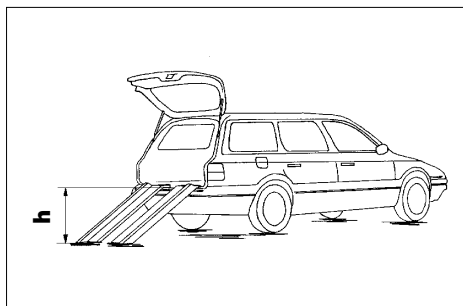
Řiďte se pokyny v návodu k obsluze rampy nebo plošiny.

Řiďte se pokyny výrobce rampy nebo plošiny.

Maximální výška uvedená na rampě musí být větší než překonávaná výška „h“ od země až po hranu zavazadlového prostoru např. osobního automobilu.

Nosnost rampy nebo zvedací plošiny musí být větší než přípustná celková hmotnost elektrického vozíku.

Při couvání na rampách hrozí nebezpečí převrácení!



Přeprava osob v motorovém vozidle

Zda je váš elektrický vozík schválený jako sedadlo k přepravě osob v motorovém vozidle, zjistíte na typovém štítku vozíku.

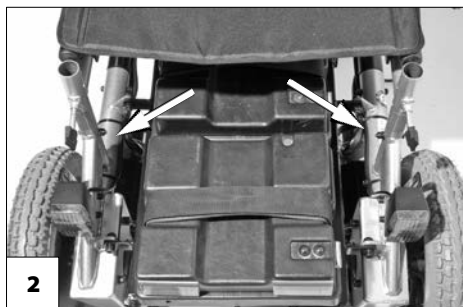
- ☞ Viz kapitola *Význam symbolů na typovém štítku na straně 56*.
- ☞ Elektrické vozíky, které nejsou schválené jako sedadlo pro přepravu osob v motorovém vozidle, jsou označeny dodatečným štítkem. – Viz kapitola *Význam štítků na elektrickém vozíku na straně 55*.
- ☞ Respektujte příručku < *Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle* >! – Tento dokument a další informace jsou dostupné na naší internetové stránce < www.meyra.com > v < *Download Archiv* >.

Zajištění při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Elektrický vozík zajistíte pouze pomocí upevňovacích bodů [1] a [2].

- ☛ Čtyři upevňovací body jsou označeny symbolem háku.
 - ☛ Viz kapitola *Význam štítků na elektrickém vozíku na straně 55*.
- ☛ Postup při zajišťování elektrického vozíku najdete v dokumentu *Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci s elektrickými vozidly*, kapitola *Přeprava v motorových vozidlech nebo dopravních prostředcích*. – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce *< www.meyra.com >* v záložce *Informační centrum*.



PNEUMATIKY

Pneumatiky jsou z pryžové směsi, která na některých površích může zanechávat trvalé nebo těžko odstranitelné stopy (např. umělé, dřevěné nebo parketové podlahy, koberce, celoplošné koberce). Za poškození podkladu způsobené otěrem nebo chemickými procesy pneumatik neručíme.

- ☛ K opravě píchlé pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce. – Potom neprodlehně vyhledejte odborný servis.

ÚDRŽBA


Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba elektrického vozíku vede k omezení odpovědnosti výrobce za výrobek.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☛ Tento plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah nezbytných prací, které budou na vozíku zjištěny.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
	Kontrola magnetické brzdy. Přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách nastavte na elektrický provoz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Pokud se elektrickým vozíkem dá postrkovat, nechte brzdou obratem opravit v odborném servisu. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy	Osvětlení Zkontrolujte bezvadnou funkci osvětlovací soustavy a reflektorů.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každé 2 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Tlak v pneumatikách:  Viz <i>Technické údaje na straně 49.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
	Pojistné šrouby Zkontrolujte, zda šrouby či matice pevně sedí.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Uvolněné pojistné šrouby pevně utáhněte. V případě potřeby vyhledejte odborný servis.
Každých 6-8 týdnů (podle ujeté vzdálenosti)	Přípevnění kol Zkontrolujte, zda šrouby či matice kol pevně sedí.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Uvolněné matice či šrouby kol pevně utáhněte a po 10 provozních hodinách resp. 50 km dotáhněte. V případě potřeby vyhledejte odborný servis.

KDY	CO	POZNÁMKA
Každé 2 měsíce (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte profil pneumatik. Minimální hloubka profilu = 1 mm	Vizuální kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Při ojetém profilu nebo poškození pneumatiky se obraťte na odborný servis za účelem opravy.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte <ul style="list-style-type: none"> – čistotu – celkový stav 	Viz kapitola <i>Čištění na straně 46</i> .
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Inspekční práce <ul style="list-style-type: none"> – Elektrický vozík. – Nabíječka. 	Musí provádět prodejce.

Pojistky

Výměna pojistek

Pojistku nahradte pouze novou pojistkou stejného typu. Respektujte *Technické údaje na straně 49*.

Před výměnou pojistek odstavte vozík na rovnou plochu a zajistěte ho proti rozjezdu.

➤ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 10*.

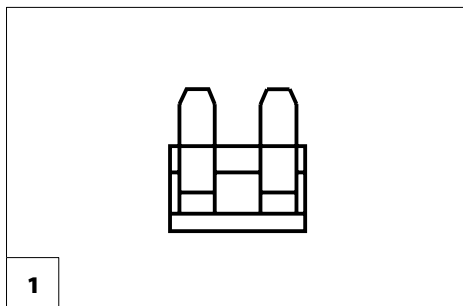
Nové pojistky jsou k dostání např. na čerpacích stanicích.

➤ Při opakovaném přepálení pojistky nechte příčinu závady odstranit u odborného prodejce.

Pojistka

Hlavní pojistka/pojistka baterie [1]

Plochá pojistka pro proud z baterie se nachází v držáku (2) ve schránce na baterie.



Osvětlení

Osvětlení (1)+(2) je vybavené technikou LED s dlouhou životností.

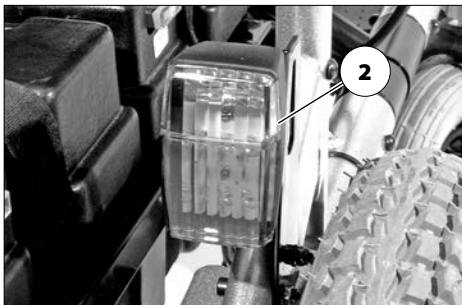
- ☛ Je-li vadná jedna svítlna blinkrů, potom zbývající bliká s dvojnásobnou frekvencí.
- ☛ Vadnou svítlnu LED nechte okamžitě opravit v odborném servisu.



Světlomet

Kryt světlometu (1) musí být nastavený tak, aby světelný kužel byl vidět na vozovce. Spodní okraj světelného kuželu nastavte na vzdálenost zhruba 3 metrů před elektrickým vozíkem.

- ☛ Po nastavování sklonu sedačky je případně nutné světla znovu nastavit.
- ☛ V případě potřeby se obraťte na odborný servis, aby vám světlomet seřídili.



Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Kontrolky baterie na ovládacím modulu se po zapnutí nerozsvítí.	Pojistka baterie je vadná nebo není správně zasunutá.	Vyměňte vadnou pojistku resp. očistěte kontakty a správně nasadte.
	Konektory napájení proudem bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
Indikátor stavu baterie po zapnutí bliká.	Jeden z poháněcích motorů nebo oba jsou přepnuté na mechanický provoz.	Přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách přepněte na elektrický provoz.
	Konektor na jednom z motorů bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
	Porucha elektroniky.	Nechte opravit v odborném servisu. (mechanický provoz). Přepínací páčka v poloze pro elektrický provoz.
	Neuvedené poruchy.	Viz < Diagnostika chyb > v návodu k obsluze pro ovládací modul.
Osvětlení není aktivní.	Vadná sítilna LED.	Nechte opravit nebo vyměnit v odborném servisu.
	Vadná elektronika osvětlení nebo jízdní elektronika.	Nechte opravit nebo vyměnit v odborném servisu.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, podnožek nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Během používání elektrického vozíku je nutné zaujmout bezpečnou polohu sedě, a to i když vozík stojí, obzvlášť důležité je to na stoupání/klesání. – Nebezpečí úrazu!

V bezpečném sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Přesedat z vozíku na stoupání či klesání se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodu nebo pomocné osoby! – Nebezpečí úrazu!

Sklon sedačky nastavujte jenom tehdy, když elektrický vozík stojí na vodorovné, rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!

Zvýšené nebezpečí převrácení při používání skloněné zádové opěry.

Před jízdou zajistěte, aby nebyl nastavený negativní sklon sedačky, resp. aby sklon sedačky zaručoval bezpečný sed.

Během používání elektrického vozíku nekuřte.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zabraňte takovému zahřátí tím, že elektrický vozík odstavíte ve stínu.

Speciální body k upevnění předmětů vezených s sebou představují madla pro doprovod. – Maximální přítěž na madlech činí 5 kg.

Nasedat a vysedat ze sedačky se smí jenom tehdy, když je elektrický vozík vypnutý a páčka pro přepínání mezi mechanickým a elektrickým provozem je nastavená na elektrický provoz!

Nechtěným dotykem joysticku se jinak vozík může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!

Doprovod

Než využijete pomoc doprovodné osoby, upozorněte ji na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte konstrukční díly vašeho elektrického vozíku, za které ho doprovod uchopuje, jestli dobře sedí.

Nasedání a vysedání z elektrického vozíku

Najedte vozíkem co nejbliž k místu, na které chcete z vozíku přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Zajištění elektrického vozíku na straně 10*, *Spodní díl podnožek na straně 18* a *Sejmutí opěrky ruky na straně 23*.
- ☞ Doporučujeme nasedat a vysedat z vozíku za pomoci další osoby.

Sahání pro předměty

Při zvedání či odkládání těžkých předmětů se vyhněte extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu. – Nebezpečí převrácení vozíku, zejména v případě malé šířky sedu a velké výšky sedu (sedací polštář)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdící a jízdní vlastnosti díky snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 49*.

Na stoupání, klesání a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhnete se trhaným změnám jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako např. velké zpoždění).

Na klesání a stoupání najíždějte vždy nízkou rychlostí.

Na extrémní svahy (stoupání a klesání) najíždějte s přizpůsobenou konečnou rychlostí.

Na svahu nepřepínejte na mechanický provoz. Automatické brzdy v mechanickém provozu nefungují.

Vozík na spádu nebo stoupání nepostrkujte.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či klesání hrozí nebezpečí převrácení.

Nenajíždějte na stoupání či klesání s nevhodnou jízdní dráhou. Pokud se i jenom na jedné polovině jízdní dráhy nachází led, voda, mech nebo něco podobného, hrozí nebezpečí, že elektrický vozík ztratí přilnavost k povrchu a nekontrolovaně sklouzne. V takovém případě nastavte joystick okamžitě do neutrální polohy.

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrk, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dávejte pozor, aby se stupačky nedotkly země a neohrožily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný je straně) způsobují zatáčení vozíku směrem z kopce. Toto sjíždění do strany musíte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Schopnost překonávání překážek závisí mimo jiné na sklonu vozovky a nastavení podnožek.

Každé překonávání překážky představuje riziko! – Nebezpečí převrácení elektrického vozíku.

Překonávání překážek představuje zvláštní nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdních dráhách s příčným sklonem.

Překážky jako např. vyjeté koleje, kolejnice, víka kanálů nebo podobné zdroje nebezpečí podle možnosti zdaleka objeďte.

K menším překážkám, např. ke stupínkům/ hranám najíždějte vždy pomalu a pod pravým úhlem (90°). Překážku přejedte rovně s rozjezdem cca 0,5 m a oběma předními resp. zadními koly současně. Váš elektrický vozík se jinak může naklonit ke straně a vy z něj můžete vypadnout.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést na cílové místo.

Při sjíždění ze stupínku (např. obrubníku) můžete snadno z vozíku vypadnout, jestliže stupačky či podnožky dosednou na vozovku. Přejíždění kolejnic nebo vyjetých kolejí vyžaduje zvýšenou pozornost. – Nechtěné odchylení od směru!

Bezpečné najíždění na schody je s běžnými elektrickými vozíky nemožné.

Elektroinstalace

Nesprávné a/nebo nepřiměřené změny jízdních vlastností mohou negativně ovlivnit bezpečnost elektrického vozíku a jeho uživatele. – Nebezpečí úrazu!

Elektronické řízení elektrického vozíku se nesmí nijak modifikovat.

Pokud by vozík reagoval neobvykle nebo by provedl nekontrolovatelný jízdní manévr, nastavte joystick urychleně do neutrální polohy a/nebo vozík okamžitě vypněte.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš elektrický vozík není určen k přepravě osob v prostředcích veřejné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přesto byla nutná přeprava vsedě na vozíku, řiďte se níže uvedenými pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Seznamte se s předpisy přepravní společnosti, než elektrický vozík odstavíte.
- Vozík odstavte na určeném místě proti směru jízdy.
- Umístěte vozík tak, aby se zádová opěra opírala o ohraničení odstavného místa.
- Jedna strana vozíku se navíc musí opírat další ohraničení tak, aby elektrický vozík v případě nehody nebo při náhlém, prudkém zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš elektrický vozík může být volitelně vybavený osvětlením. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- světlometů,
- odrazek.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti ve veřejném silničním provozu uživatel odpovídá za funkční a bezpečný stav elektrického vozíku.
- ☞ Při jízdách v silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.
- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, abyste osvětlení nezakryli oděvem nebo jinými předměty připevněnými na vozíku.
- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je k samostatnému řízení elektrického vozíku nutné potvrzení o způsobilosti k jízdě.

ČIŠTĚNÍ

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Elektrický vozík neostříkujte vysokotlakým čističem! – Nebezpečí zkratu!

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 54.*

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek a kola můžete čistit vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.
- ☞ Při používání běžně prodávaných čisticích prostředků na umělé hmoty se řiďte pokyny výrobce.

Osvětlení udržujte stále v čistotě a před každou jízdou zkontrolujte jeho funkci.

- ☞ Zabraňte přístupu vody a vlhkosti k elektrickým dílům a kabelům!
 - Nebezpečí poškození elektroniky a ovládacího panelu proudem vody.

K ošetřování používejte čisticí a pečující prostředky bez obsahu silikonu na bázi vody.

- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, např. ředidla, ani tvrdé kartáče atd.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtěním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postříkem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytne váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo elektrického vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé opravě, kterou na elektrickém vozíku provede odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu a zapsat datum změny a tyto údaje uvádět při objednávce náhradních dílů.

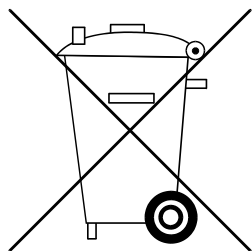
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednacím údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v užívání jsou nutná tato opatření:

- ☞ Nejméně jedenkrát měsíčně nabíjejte baterie po dobu 16 hodin.
- ☞ Dodržujte teploty skladování.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 49*.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného elektrického vozíku a maximální hmotnosti osoby (uživatele).

Další hmotnost vzniká dodatečnými úpravami chodítka nebo hmotnost zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uvedený po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Dojezd

Uvedená jmenovitá data jsou reálná při doržení ISO 7176-4:

Dojezd závisí rozhodující měrou na těchto faktorech:

- stavu baterie,
- hmotnosti uživatele,
- rychlosti jízdy,
- způsobu jízdy,
- vlastnostech jízdní dráhy,
- podmínkách jízdy,
- okolní teplotě.

Dojezd značně snižuje:

- časté jízdy po rampě nahoru,
- špatný stav nabití baterií,
- nízká okolní teplota,
- časté rozjezdy a brzdění (např. v nákupním centru),
- staré, sulfatované baterie,
- nezbytně nutné, časté manévrování,
- snížená rychlost jízdy (zejména jízda krokem).

V praxi se přitom dojezd ještě dosažitelný za „normálních podmínek“ sníží na cca 80 – 40 % jmenovité hodnoty.

Stoupavost

Na stoupání a spád nad přípustné hodnoty (např. na rampy) se z bezpečnostních důvodů smí najíždět pouze prázdným skútem bez uživatele!

Aplikované normy

Elektrický vozík odpovídá normě:

- EN 12184: 2014
 - ISO 7176-8: 2014
 - ISO 7176-9: 2009
 - ISO 7176-14: 2008
 - ISO 7176-16: 2012
 - ISO 7176 -19: 2008
- ☞ Hodnocení crash testu, při němž je elektrický vozík připevněn k zádržnému systému vozidla, bylo provedeno zkušebními metodami podle přílohy Annex D.

Modely jsou zařazeny do třídy použití B podle normy EN 12184.

Námi používané konstrukční skupiny a komponenty splňují požadavky normy EN 1021-2 na odolnost proti vznícení.

Údaje podle ISO 7176-15 pro model 9.500

	min	max
Celková délka s podnožkou	1100 mm	– mm
Celková šířka	600 mm	700 mm
Celková hmotnost	– kg	210 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	120 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	27 kg	– kg
Skutečná hloubka sedu	430 mm	430 mm
Skutečná šíře sedu	380 mm	550 mm
Délka ve složeném stavu	1100 mm	– mm
Šířka ve složeném stavu	380 mm	– mm
Výška ve složeném stavu	660 mm	– mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	510 mm	510 mm
Sklon sedačky	4°	4°
Sklon zádové opěry	0°	30°
Výška zádového kurtu	400 mm	400 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	360 mm	500 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	6,5° [12%]
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6,5° [12%]
Statická stabilita boční	–°	6,5° [12%]
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	6,5° [12%]
Úhel podnožky vůči sedací ploše	110°	–°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	190 mm	300 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	380 mm	430 mm
Překonávání překážek	– mm	60 mm
Minimální poloměr otáčení	1000 mm	–
Maximální rychlost vpřed	– km/h	6 km/h
Minimální brzdná dráha při maximální rychlosti	– mm	1000 mm
Dojezd (při 6 km/h)	– km	30 km
Osa v horizontální poloze	55 mm	55 mm
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	– kg	123,6 kg

Další technické údaje pro model 9.500

	min	max
Hladina hluku		< 70 dB(A)
Stupeň krytí		IP X4
Prostor pro otáčení	1250 mm	
Řízení pohonu	24 V / 70 A	24 V / 70 A
Hnací výkon (6 km/h)		180 W
Hlavní pojistka		60 A
Osvětlení		technika LED 24 V
Přítěž	- kg	10 kg
Zatížení osy přední	- kg	100 kg
Zatížení osy zadní	- kg	140 kg
Světlá výška - pohon		55 mm
Hmotnost prázdného vozíku (s bateriemi)	73 kg	- kg
Hmotnost prázdného vozíku (bez baterií, opěrek rukou, podnožek, zad)	35 kg	
Celková výška	910 mm	- mm
Sedací polštář - tloušťka	30 mm	30 mm

Transportní rozměry

Délka (bez stabilizačních koleček, bez podnožek)	810 mm	- mm
Délka (se stabilizačními kolečky, s podnožkami)	900 mm	- mm
Výška bez opěrky hlavy	940 mm	- mm

Klimatické údaje

Okolní teplota		-25 °C až +50 °C
Teplota skladování s bateriemi		-25 °C až +50 °C
Teplota skladování bez baterií		-40 °C až +65 °C

	min	max
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 200 x 50 mm (8")	dušové pneumatiky, max. 2,5 bar (36 psi)	
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 320 x 60 mm (12,5")	dušové pneumatiky, max. 2,5 bar (36 psi)	
<u>Poháněcí baterie</u>		
2 x 12 V 38 Ah (5 h) / 45 Ah (20 h)	uzavřenými, bezúdržbové	
max. rozměr baterie (dxšxv)	260 x 174 x 205 mm	
Nabíjecí proud	5 A	12 A

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Praní v ruce



Nebělit.



Nesušte v sušičce.

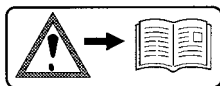


Nežehlit.



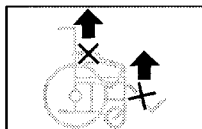
Nečistit chemicky.

Význam štítků na elektrickém vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Elektrický vozík nezvedejte za opěrky rukou ani za podnožky. Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.



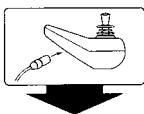
Elektrický provoz



Mechanický provoz



Postrkujte pouze po rovných plochách.



Upozornění na nabíjecí zdířce.



Elektrický vozík **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmoždění. – Nesahejte dovnitř.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Údaje o elektrickém vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < *Informační centrum* > odkaz < *PMS* > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání chodítka

Údaje o elektrickém vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
